COMMISSION REGULATION (EEC) No 240/79

of 5 February 1979

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 [2], and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme [3], and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [4] ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 February 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(4) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Bolivia	Tanzania
4. Total quantity of the consignment	340 tonnes	600 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stock (entry into storage after 1 April 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	See Annex II	
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading having a regular service with the recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submissions of tenders	12 noon on 26 February 1979	

Consignment	C	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Botswana	South Yemen
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	See Annex II	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 15 March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service between recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	G	H	I	K
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	WFP			
3. Country of destination	Burundi	Egypt	Egypt	India
4. Total quantity of the consignment	25 tonnes	210 tonnes	160 tonnes	120 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Loading in June 1979	Loading as soon as possible and by 15 April 1979 at the latest		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 February 1979			

Consignment	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Jordan	South Yemen
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	See Annex II	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 April 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service between recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 February 1979	

Consignment	N	O
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary 3. Country of destination	Ghana	Tanzania
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (5)	2 000 tonnes (5)
5. Intervention agency responsible for delivery	Luxembourg	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stock (entry into storage after 1 April 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to Ghana'	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Tanzania'
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service between recipient countries	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		Samtamus International Freight Forwarders, Brandswiete 4 D-2000 Hamburg 32 Tel. 32 60 32 — Telex 02/161822
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 February 1979	

Consignment	P	Q	R	S
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary 3. Country of destination	Comoros			
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes	200 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne aux Comores / À distribuer gratuitement'			
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 March 1979 at the latest	Loading in May 1979	Loading in July 1979	Loading in September 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Moroni (deposited on the quay or on lighters)			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Société Comores import — Moroni — Comores Telex 211 CW Booth KO Moroni			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 26 February 1979		

Consignment	T	U
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 827/78	
(b) affectation	(EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Unicef	
3. Country of destination	Burma	
4. Total quantity of the consignment	280 tonnes	290 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Communty market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Unicef / Rangoon'	
9. Delivery period	Loading in April 1979	Loading in November 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Rangoon (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Unicef, Rangoon, 132 University Avenue, Rangoon, Burma (6)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 February 1979	

Consignment	V	W	X
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Honduras		Seychelles and dependencies
4. Total quantity of the consignment	575 tonnes	2 500 tonnes (5)	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		Dutch
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market limited to the three following Member States : Denmark, Ireland, United Kingdom		Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Honduras / Para distribución gratuita'		'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Seychelles and dependencies
9. Delivery period	Loading in April 1979		Loading as soon as possible and by 15 March 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Puerto-Cortès (deposited on the quay or on lighters)		Port of loading Rotterdam
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Consejo Superior de Planification, Tegucigalpa, Honduras (7)		Jokelson and Hant AEM, Cedex 6 92080, Paris La Défense, France
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 February 1979		—

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder from intervention stocks and put into storage before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 shall still apply.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(6) A copy of the dispatch documents should be sent to the representative of the beneficiary as soon as possible after dispatch.

(7) The successful tenderer forwards to the beneficiaries' representatives, on delivery, a health certificate made out in Spanish.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie *(in Tonnen)* Quantità totale della partita *(in tonnellate)* Totale hoeveelheid van de partij *(in tonnen)* Total quantity of a lot *(in tonnes)* Totalmængde *(i tons)*	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscriptions sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscription on the packaging Emballagens påtegning
A	340	Bolivia	'Bolivia 2358 / Leche descremada no enriquecida / Arica la Paz / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado par el Programa mundial de alimentos'
B	600	Tanzania	'Tanzania 2247 / Skimmed-milk powder non-enriched / Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
C	150	Botswana	'Botswana 2478q / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Port Elizabeth / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
F	250	South Yemen	'South Yemen 2265 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
G	25	Burundi	'Burundi 2153 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Bujumbura / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
H	210	Egypt	'Egypt 535 px / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
I	160	Egypt	'Egypt 2184 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
K	120	India	'India 2303 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
L	100	Jordan	'Jordan 2067 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
M	250	South Yemen	'South Yemen 2265 / Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'